



Bruxelles, 5.11.2012  
COM(2012) 634 final

2012/0300 (NLE)

Propunere de

**REGULAMENT DE PUNERE ÎN APLICARE AL CONSILIULUI**

**de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de piei „chamois”  
originare din Republica Populară Chineză, în urma unei reexaminări efectuate în  
perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din  
Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1) **CONTEXTUL PROPUNERII**

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Prezenta propunere se referă la punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în cadrul procedurii de reexaminare efectuate în perspectiva expirării măsurilor referitoare la taxa antidumping în vigoare aplicată importurilor de piei „chamois” originare din Republica Populară Chineză.

- **Contextul general**

Prezenta propunere se înscrie în contextul punerii în aplicare a regulamentului de bază și constituie rezultatul unei anchete care s-a desfășurat în conformitate cu cerințele de fond și de procedură prevăzute în regulamentul de bază.

- **Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii**

O taxă antidumping definitivă la importurile de piei „chamois” care se încadrează la codurile NC 4114 10 10 și 4114 10 90 originare din Republica Populară Chineză a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1338/2006 al Consiliului (JO L 251, 14.9.2006, p. 1.).

- **Coerența cu alte politici și obiective ale Uniunii**

Nu se aplică.

### 2) **CONSULTAREA PĂRȚILOR INTERESATE ȘI EVALUAREA IMPACTULUI**

- **Consultarea părților interesate**

Părțile interesate vizate de procedură au avut posibilitatea de a-și apăra interesele în timpul anchetei, în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu a fost nevoie de expertiză externă.

- **Evaluarea impactului**

Prezenta propunere este rezultatul punerii în aplicare a regulamentului de bază.

Regulamentul de bază nu prevede o evaluare generală a impactului, dar conține o listă exhaustivă de condiții care trebuie evaluate.

### 3) ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

- **Rezumatul acțiunii propuse**

La 13 septembrie 2011, Comisia a inițiat, la cererea motivată a doi producători din Uniune, o reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor referitoare la taxa antidumping în vigoare aplicată importurilor de piei „chamois” originare din Republica Populară Chineză.

În urma anchetei de reexaminare s-a constatat că există probabilitatea unei continuări a dumpingului și a prejudiciului adus industriei din Uniune, în cazul în care măsurile antidumping ar expira. În plus, s-a stabilit că aplicarea în continuare a măsurilor nu ar fi împotriva interesului Uniunii.

Prin urmare, se propune adoptarea de către Consiliu a propunerii de regulament anexate în vederea prelungirii măsurilor existente, care trebuie publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene până la 12 decembrie 2012 cel târziu.

- **Temei juridic**

Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene.

- **Principiul subsidiarității**

Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Uniunii Europene. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Principiul proporționalității**

Propunerea respectă principiul proporționalității din următoarele motive:

Tipul acțiunii este descris în regulamentul de bază menționat anterior și exclude luarea de decizii la nivel național.

Nu sunt necesare indicații privind măsura în care sarcina financiară și administrativă care revine Uniunii, guvernelor naționale, autorităților regionale și locale, operatorilor economici și cetățenilor este limitată la minimum și proporțională cu obiectivul propunerii.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumente propuse: regulament.

Alte instrumente nu ar fi adecvate din următorul motiv:

regulamentul de bază nu oferă opțiuni alternative.

### 4) IMPLICAȚIILE BUGETARE

Propunerea nu are nicio implicație pentru bugetul Uniunii.

Propunere de

## REGULAMENT DE PUNERE ÎN APLICARE AL CONSILIULUI

**de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de piei „chamois” originare din Republica Populară Chineză, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>1</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (4) și articolul 11 alineatul (2),

având în vedere propunerea prezentată de Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”), după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

### A. PROCEDURA

1. Măsurile în vigoare

(1) În urma unei anchete antidumping (denumită în continuare „ancheta inițială”), Consiliul a instituit, prin Regulamentul (CE) nr. 1338/2006<sup>2</sup>, o taxă antidumping definitivă la importurile de piei „chamois” încadrate în prezent la codurile NC ex 4114 10 10 și ex 4114 10 90 originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC” sau „țara în cauză”), (denumite în continuare „măsurile antidumping definitive”). Măsurile au luat forma unei taxe *ad valorem* de 58,9%.

2. Cererea de reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor

(2) În urma publicării unui aviz de expirare iminentă<sup>3</sup> a măsurilor antidumping definitive în vigoare, Comisia a primit, la 14 iunie 2011, o cerere de inițiere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării acestor măsuri, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază. Cererea a fost depusă de UK Leather Federation (denumit în continuare „solicitantul”), reprezentând mai mult de 50% din producția totală de piei „chamois” a Uniunii.

<sup>1</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

<sup>2</sup> JO L 251, 14.9.2006, p. 1.

<sup>3</sup> JO C 19, 20.1.2011, p. 9.

(3) Cererea s-a bazat pe faptul că expirarea măsurilor ar conduce probabil la continuarea dumpingului și a prejudiciului pentru industria Uniunii.

3. Deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor

(4) Stabilind, în urma consultării comitetului consultativ, existența unor elemente de probă suficiente pentru deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia a anunțat la 13 septembrie 2011, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*<sup>4</sup> (denumit în continuare „aviz de deschidere”), deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

4. Ancheta

4.1. Perioada anchetei de reexaminare și perioada luată în considerare

(5) Ancheta privind continuarea dumpingului a vizat perioada cuprinsă între 1 iulie 2010 și 30 iunie 2011 (denumită în continuare „perioada anchetei de reexaminare” sau „PAR”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea probabilității unei continuări a prejudiciului a vizat perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2008 și sfârșitul perioadei anchetei de reexaminare ("perioada luată în considerare").

4.2. Părțile vizate de anchetă

(6) Comisia a anunțat oficial solicitantul, alți producători cunoscuți din Uniune, producătorii-exportatori din țara în cauză, importatorii neafiliați, utilizatorii din Uniune cunoscuți ca fiind interesați, precum și reprezentanții țării exportatoare despre deschiderea reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor. Părților interesate li s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute, în scris, punctele de vedere și de a solicita o audiere în termenul stabilit în avizul de deschidere.

(7) Având în vedere numărul aparent ridicat de producători, producători-exportatori și importatori neafiliați din Uniune, s-a considerat adecvat, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază, să se analizeze dacă este necesar să se recurgă la eșantionare. Pentru a permite Comisiei să decidă dacă este necesar să se apeleze la eșantionare și, în caz afirmativ, pentru a alege eșantionul, respectivelor părți li s-a solicitat, în temeiul articolului 17 din regulamentul de bază, să se facă cunoscute în termen de 15 zile de la inițierea reexaminării și să furnizeze Comisiei informațiile solicitate în avizul de inițiere.

(8) A fost folosită eșantionarea producătorilor din Uniune și, din trei producători cunoscuți din Uniune, două grupuri de producători au fost incluse în eșantion.

(9) Șase producători-exportatori cunoscuți din RPC au fost contactați. Cu toate acestea, niciuna dintre aceste societăți nu a cooperat în cadrul anchetei.

(10) În ceea ce privește importatorii, au fost identificați și invitați să furnizeze informații necesare pentru eșantionare 35 de importatori neafiliați de piei „chamois” în Uniune. Numai doi dintre ei s-au manifestat și s-au arătat dispuși să coopereze în cadrul

---

<sup>4</sup> JO C 270, 13.9.2011, p. 6.

prezentei reexaminării. Prin urmare, eșantionarea nu a fost necesară pentru importatorii neafiliați.

- (11) Comisia a trimis chestionare tuturor părților cunoscute ca fiind interesate și celor care s-au făcut cunoscute în termenul stabilit în avizul de inițiere. Au fost primite răspunsuri din partea grupurilor de producători din Uniune incluse în eșantion și a doi importatori neafiliați care au cooperat. Niciunul dintre producătorii-exportatori din RPC nu a cooperat în cadrul reexaminării și nicio asociație relevantă de consumatori nu a furnizat Comisiei informații și nici nu s-a făcut cunoscută în cursul anchetei.
- (12) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru a determina, pe de o parte, probabilitatea continuării dumpingului și a prejudiciului subsecvent și, pe de altă parte, interesul Uniunii. S-au efectuat vizite de verificare în spațiile de lucru ale următoarelor părți interesate:

*Producători din Uniune*

- Hutchings&Harding Ltd, Cambridge, Regatul Unit, precum și
- Marocchinerie e Scamoscerie Italiane Spa, Torino, Italia.

**B. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR**

- (13) Produsul care face obiectul prezentei reexaminării este același cu cel definit în cadrul anchetei inițiale, și anume piei „chamois” și piei „chamois” combinate, eventual decupate, inclusiv piei „chamois” în crustă și piei „chamois” combinate în crustă, originare din Republica Populară Chineză, (denumite în continuare „produsul în cauză”), încadrate în prezent la codurile NC 4114 10 10 și 4114 10 90.
- (14) Ancheta a confirmat faptul că, la fel ca în cazul anchetei inițiale, produsul în cauză și produsele fabricate și vândute pe piața internă din RPC, precum și cele fabricate și vândute în Uniune de producătorii din Uniune au aceleași caracteristici fizice și tehnice esențiale și aceleași utilizări și, prin urmare, sunt considerate ca fiind produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

**C. PROBABILITATEA DE CONTINUARE A DUMPINGULUI**

- (15) În conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, s-a examinat dacă expirarea măsurilor existente ar putea conduce la o continuare a dumpingului.

1. Observații preliminare

- (16) Astfel cum s-a menționat la considerentul (9) de mai sus, niciunul dintre cei șase producători-exportatori chinezi contactați nu a cooperat la anchetă, iar concluziile privind probabilitatea unei continuări a dumpingului au trebuit să se bazeze pe datele disponibile, în special pe informațiile oferite de către solicitant, inclusiv informațiile din cererea de reexaminare, precum și pe statistici, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

2. Importurile care fac obiectul unui dumping în cursul PAR

2.1. Țara analoagă

- (17) În conformitate cu dispozițiile articolului 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, valoarea normală a trebuit să fie stabilită pe baza prețului sau a valorii normale construite obținute într-o țară terță cu economie de piață adecvată (denumită în continuare „țara analoagă”) sau pe baza prețului practicat la exportul din țara analoagă către alte țări, inclusiv către Uniune sau, în cazul în care acest lucru nu este posibil, în orice alt mod rezonabil, inclusiv pe baza prețului plătit efectiv sau care urmează să fie plătit în Uniune pentru produsul similar, ajustat în mod corespunzător, dacă este necesar, pentru ca acesta să includă o marjă de profit rezonabilă.
- (18) În ancheta inițială, SUA au fost considerate țară analoagă pentru a stabili valoarea normală. Singurul producător de piei „chamois” care funcționa în SUA la momentul anchetei inițiale și-a închis între timp instalația de producție. De atunci, pieile „chamois” au fost importate de la o societate mixtă din Turcia. Deoarece nu mai există o producție semnificativă de piei „chamois” în Statele Unite, alte țări, de exemplu, Noua Zeelandă, Turcia și India, au fost avute în vedere ca țări analoage în avizul de deschidere al prezentei reexaminări. Au fost contactați producători din țări potențial analoage cu sediul în India, Turcia și Noua Zeelandă, dar nu s-a putut obține o colaborare.
- (19) În ceea ce privește valoarea normală, în absența cooperării din partea unui producător dintr-o țară analoagă, aceasta a fost determinată pe baza informațiilor privind prețul mediu al importurilor din India în Uniune, disponibile în statisticile de import furnizate de Eurostat pentru PAR. (India fiind țara cu cel mai mare volum de importuri în Uniune). În ceea ce privește prețul la export, în absența cooperării din partea producătorilor-exportatori din RPC, determinarea acestuia s-a bazat pe informațiile referitoare la prețul mediu al importurilor chineze în Uniune, disponibile în statisticile de import furnizate de Eurostat pentru PAR. Pe această bază, marja de dumping a fost stabilită ca fiind diferența între prețul mediu al importurilor din India în Uniune utilizat ca valoare normală și prețul mediu al importurilor chinezești utilizat ca preț de export. Calculul a avut ca rezultat o marjă a dumpingului de 64%.

## 2.2. Evoluția importurilor în cazul abrogării măsurilor

- (20) Pe lângă analiza existenței dumpingului în cursul PAR, s-a examinat probabilitatea unei continuări a dumpingului, în cazul în care se abrogă măsurile. Dat fiind faptul că niciun producător-exportator din RPC nu a cooperat la prezenta anchetă, concluziile de mai jos se bazează pe datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, și anume informațiile furnizate în cererea de reexaminare, datele prezentate de solicitant, precum și date Eurostat.
- (21) În acest sens, au fost analizate următoarele elemente: evoluția importurilor din RPC, producția și capacitățile neutilizate ale producătorilor-exportatori și atractivitatea pieței din Uniune în termeni de preț și volum.
- (22) Astfel cum se indică la considerentul (32) de mai jos, comparația între prețurile importurilor din RPC în cursul PAR și prețurile industriei din Uniune arată o subcotare semnificativă (51,6%). Piața Uniunii continuă să fie atractivă pentru producătorii-exportatori chinezi, atât în termeni de preț, cât și de volum. Acest lucru este întărit de faptul că în RPC există importante capacități de producție disponibile după instituirea măsurilor, când importurile din RPC s-au redus. Încă înainte de instituirea măsurilor, RPC și-a triplat cota de piață pentru acest produs în Uniune - de la o cotă de piață în

Uniune de 10,7% în 2001, la 31,7% în 2004. În plus, prețurile de export din China către Uniune sunt în continuare mai ridicate decât cele de pe piețele din alte țări terțe, ceea ce face ca piața Uniunii să fie atractivă pentru producătorii-exportatori chinezi.

- (23) Prezenta analiză demonstrează că exporturile chineze au continuat să intre pe piața Uniunii la prețuri de dumping cu o marjă foarte mare de dumping. Luând în considerare în special analiza nivelurilor prețurilor din Uniune, precum și capacitățile disponibile din RPC, se poate concluziona că există probabilitatea continuării dumpingului în cazul în care măsurile ar expira.

#### D. PREJUDICIUL

##### 1. Industria Uniunii

- (24) În cadrul Uniunii, produsul similar este fabricat de către trei (grupuri de) societăți. Două dintre ele sunt reprezentate de către solicitant și au sediul în Regatul Unit și în Italia, cu unele activități de prelucrare în Polonia și România. Un al treilea producător are sediul în Italia și sprijină cererea. În legătură cu toți ceilalți producători de piei „chamois” s-a raportat că și-au închis unitățile de fabricație din 2006, când au fost introduse măsurile inițiale.
- (25) Producția totală din Uniune, în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază a fost stabilită pe baza răspunsurilor la chestionar primite de la producătorii din Uniune incluși în eșantion și pe baza datelor macro de bază prezentate de al treilea producător în cadrul exercițiului de examinare a reprezentativității/eșantionare. Respectivetele societăți constituie industria din Uniune, în sensul articolului 4 alineatul (1) și articolului 5 alineatul (4) din regulamentul de bază și vor fi denumite în continuare „industria din Uniune”. Cei doi producători incluși în eșantion reprezintă 80% din producția Uniunii.
- (26) Deoarece indicatorii micro-economici de prejudiciu se bazează pe date provenind de la numai două societăți, ei sunt prezentați sub formă de indici, pentru a menține caracterul confidențial al acestora, în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază.

##### 2. Consumul pe piața Uniunii

- (27) Consumul Uniunii s-a stabilit pe baza volumului vânzărilor industriei Uniunii pe piața Uniunii și pe baza datelor privind importurile, furnizate de Eurostat.
- (28) Se observă, de asemenea, faptul că, din 2010, au existat volume semnificative de piei „chamois” exportate la prețuri mici către restul Uniunii prin Spania (aproximativ 31% în termeni de cotă de piață). Trebuie remarcat faptul că Spania nu mai produce produsul similar și vânzările de piei „chamois” din Spania către restul Uniunii depășesc importurile. Aceste volume au fost adăugate la cifra pentru consum. Între 2008 și PAR, consumul Uniunii a crescut cu 26%, creșterea cea mai importantă având loc între 2009 și 2010.

*Tabelul 1*

	2008	2009	2010	PAR
Consumul total din Uniune [’000 picioare	22 107	22 300	28 434	27 827

<b>pătrate (sq ft) *</b>				
<i>Indice (2008=100)</i>	100	101	129	126

\* Datele Eurostat și din răspunsurile la chestionare

### 3. Importurile din RPC

#### (a) Volumul și cota de piață

(29) După instituirea măsurilor în 2006, importurile din RPC au scăzut în mod semnificativ și sunt încă destul de limitate, corespunzând unei cote de piață de aproximativ 4% în cursul PAR. Cu toate acestea, în cursul perioadei luate în considerare, volumul importurilor originare din RPC a crescut cu 9 puncte procentuale și a atins un nivel de 1 103 330 picioare pătrate în cursul PAR. Cu toate acestea, importurile chineze nu au crescut în același ritm cu consumul din Uniune și cota de piață a importurilor chinezești a scăzut în cursul perioadei luate în considerare.

Tabelul 2

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul importurilor provenind din țara în cauză (mii sq ft)*</b>	1 010,00	786,67	883,33	1 103,33
<i>Indice (2008=100)</i>	100	78	87	109
<b>Cota de piață a importurilor originare din țara în cauză *</b>	5%	4%	3%	4%

\* Date Eurostat

#### (b) Prețuri

##### (i) Evoluția prețurilor

(30) Prețul mediu al importurilor chinezești a variat pe parcursul perioadei luate în considerare. În comparație cu 2008, prețul a crescut inițial în 2009, înainte de a scădea cu 13% în 2010 și de a crește din nou la nivelul din 2008 în cursul PAR.

Tabelul 3

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul importurilor provenind din țara în cauză (EUR/sq ft) *</b>	0,45	0,61	0,39	0,46
<i>Indice (2008=100)</i>	100	136	87	102

Date Eurostat

##### (ii) Subcotarea prețurilor

(31) În scopul analizării subcotării prețurilor, prețurile de vânzare medii ponderate ale industriei din Uniune către clienți neafiliați de pe piața Uniunii au fost comparate cu prețurile CIF medii ponderate corespunzătoare ale exportatorilor din RPC. Prin urmare, prețurile de vânzare ale industriei din Uniune au fost ajustate, în special în ceea ce privește costurile de credit, de livrare, de ambalare și comisioane la nivelul

franco fabrică. Prețurile CIF ale exporturilor din RPC au fost obținute de la Eurostat și ajustate, astfel încât să acopere toate costurile referitoare la vămuire, adică tarife vamale și costuri ulterioare importului (preț franco vămuit).

(32) Comparația a arătat că, în cursul PAR, importurile de produs în cauză au subcotat prețurile industriei din Uniune cu aproximativ 51,6%.

#### 4. Situația economică a industriei din Uniune

(33) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din regulamentul de bază, examinarea impactului importurilor care au făcut obiectul unui dumping asupra industriei din Uniune a inclus evaluarea tuturor factorilor și indicilor economici care au influențat situația industriei din Uniune în cursul perioadei luate în considerare.

(34) În scopul analizei prejudiciului, indicatorii de prejudiciu au fost stabiliți la următoarele două niveluri:

- Indicatorii macroeconomici (producția, capacitatea, volumul vânzărilor, cota de piață, creșterea, ocuparea forței de muncă, productivitatea, prețurile unitare medii și amplexarea marjelor de dumping și redresarea în urma efectelor practicilor anterioare de dumping) au fost evaluate la nivelul întregii industrii din Uniune, pe baza informațiilor colectate din răspunsurile complete la chestionar ale societăților eșantionate și a datelor macro furnizate de cel de-al treilea producător din Uniune.
- Analiza indicatorilor microeconomici (stocuri, salarii, rentabilitate, randamentul investițiilor, fluxul de numerar, capacitatea de a mobiliza capitaluri și investiții) s-a bazat pe informațiile obținute din răspunsurile la chestionar, verificate în mod corespunzător, furnizate de societățile incluse în eșantion. Aceste informații sunt considerate ca fiind reprezentative pentru întreaga industrie din Uniune. Dat fiind că acești indicatori se referă numai la două societăți, cifrele absolute nu pot fi dezvăluite din motive de confidențialitate, în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază și mai jos sunt furnizați numai indici.

#### (a) Indicatori macroeconomici

##### 4.1. Producție

(35) Începând din anul 2008, producția din Uniune a scăzut continuu și a ajuns până la un nivel cu 12% mai scăzut decât nivelul din 2008 în cursul PAR, în ciuda faptului că, în același timp, consumul era în creștere cu 26%.

*Tabelul 4*

	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>PAR</b>
<b>Producție (mii sq ft) *</b>	7 659	7 223	7 100	6 753
<i>Indice (2008=100)</i>	100	94	93	88

\* Date din răspunsurile la chestionar

##### 4.2. Capacitatea de producție și ratele de utilizare a capacității

(36) Capacitatea de producție a rămas stabilă între 2008 și PAR. În timp ce utilizarea capacității se afla deja la un nivel scăzut în 2008, scăderea producției între 2008 și

PAR a dus la o scădere suplimentară semnificativă a utilizării capacității, cu 7 puncte procentuale între 2008 și PAR.

Tabelul 5

	2008	2009	2010	PAR
<b>Capacitate de producție (mii sq ft)*</b>	13 290	13 290	13 290	13 290
<i>Indice (2008=100)</i>	100	100	100	100
<b>Gradul de utilizare a capacității de producție*</b>	58%	54%	53%	51%
<i>Indice (2008=100)</i>	100	94	93	88

\* Date din răspunsurile la chestionar

#### 4.3. Volumul vânzărilor

- (37) Vânzările realizate de industria Uniunii pe piața Uniunii către clienți neafiliați au crescut cu 5% între 2008 și 2009, înainte de a scădea cu 2% în 2010 și au crescut din nou în cursul PAR. În general, volumul vânzărilor a crescut cu 9% în cursul perioadei luate în considerare.

Tabelul 6

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul vânzărilor realizate în Uniune către clienți neafiliați (mii sq ft) *</b>	5 144	5 393	5 324	5 627
<i>Indice (2008=100)</i>	100	105	103	109

\* Date din răspunsurile la chestionar

#### 4.4. Cota de piață

- (38) Între 2008 și 2009, industria din Uniune a reușit să recâștige 1% din cota de piață, față de nivelul deja scăzut de 23% în 2008, înainte de scăderea cotei sale de piață cu 4 puncte procentuale, la numai 20% în cursul PAR.

Tabelul 7

	2008	2009	2010	PAR
<b>Cota de piață a industriei din Uniune*</b>	23%	24%	19%	20%
<i>Indice (2008=100)</i>	100	104	80	87

\* Datele Eurostat și din răspunsurile la chestionare

#### 4.5. Creșterea

- (39) Între 2008 și PAR, în timp ce consumul din Uniune a crescut cu 26%, volumul vânzărilor efectuate de producătorii din Uniune pe piața Uniunii a crescut cu numai 9%, iar cota de piață a producătorilor din Uniune a scăzut cu 3 puncte procentuale. Se concluzionează, așadar, că producătorii din Uniune nu au putut practic beneficia de pe urma creșterii pieței.

#### 4.6. Ocuparea forței de muncă

- (40) După o primă scădere semnificativă de 9% a ocupării forței de muncă între 2008 și 2009, nivelul ocupării forței de muncă din industria din Uniune a continuat să scadă. De la 74 de angajați în 2008, în cursul PAR mai rămăseseră doar 59 de angajați, ceea ce înseamnă o scădere de 19%.

Tabelul 8

	2008	2009	2010	PAR
<b>Ocuparea forței de muncă în legătură cu produsul în cauză (număr de persoane)*</b>	74	67	62	59
<i>Indice (2008=100)</i>	100	91	84	81

\* Date din răspunsurile la chestionar

#### 4.7. Productivitatea

- (41) Productivitatea forței de muncă a industriei Uniunii, măsurată în producție pe persoană angajată pe an, a crescut cu 9% între 2008 și PAR. Aceasta reflectă faptul că ocuparea forței de muncă a scăzut într-un ritm mai rapid decât producția.

Tabelul 9

	2008	2009	2010	PAR
<b>Productivitate (sq ft pe angajat)</b>	104 031	107 536	114 512	113 655
<i>Indice (2008=100)</i>	100	103	110	109

\* Date din răspunsurile la chestionar

#### 4.8. Prețuri de vânzare și factori care influențează prețurile de pe piața internă

- (42) Prețurile de vânzare unitare practicate de industria din Uniune au rămas stabile între 2008 și PAR. După cum s-a menționat mai sus, prețurile practicate de industria din Uniune au fost subcotate în mod semnificativ de importurile din China care fac obiectul unui dumping. Cu toate acestea, nivelul prețurilor a fost menținut, în detrimentul cotei de piață a industriei din Uniune.

Tabelul 10

	2008	2009	2010	PAR
<b>Prețul unitar pe piața Uniunii (EUR/sq ft)*</b>	1,01	0,97	1,01	1,01
<i>Indice (2008=100)</i>	100	96	100	100

\* Date din răspunsurile la chestionar

#### 4.9. Amploarea marjei de dumping

- (43) Având în vedere volumul, cota de piață și prețurile importurilor provenind din RPC, impactul marjei de dumping efective asupra industriei Uniunii nu poate fi considerat neglijabil.

#### 4.10. Redresarea de pe urma efectelor dumpingului anterior

- (44) Indicatorii examinați mai sus arată că, în ciuda impunerii de măsuri antidumping în 2006, situația economică și financiară a industriei Uniunii a rămas destul de fragilă și prejudiciată. Prin urmare, nu s-a putut constata o redresare reală după practicile

anterioare de dumping și se consideră că industria din Uniune rămâne vulnerabilă la efectul prejudiciabil al oricăror importuri la prețuri de dumping pe piața Uniunii.

## (b) Indicatori microeconomici

### 4.11. Stocurile

- (45) Nivelul stocurilor finale pentru industria Uniunii a crescut în mod semnificativ cu 31% între 2008 și PAR. O analiză mai aprofundată a permis evaluarea mai precisă a evoluției numărului de luni cu producție stocată. În legătură cu acest aspect, în anul 2008, producătorii incluși în eșantion au ținut pe stoc în jur de cinci luni de producție (43 %), însă presiunea importurilor făcând obiectul unui dumping i-a forțat să mărească stocurile la șapte luni de producție (ceea ce corespunde la 63% din totalul producției anuale) în timpul PAR. Este, prin urmare, confirmată concluzia că evoluția stocurilor reflectă prejudicierea situației .

Tabelul 11

	2008	2009	2010	PAR
<b>Stocuri de sfârșit de exercițiu financiar (sq ft)*</b>	Date comerciale confidențiale			
<i>Indice (2008=100)</i>	100	116	135	131

\* Date din răspunsurile la chestionar

### 4.12. Salariile

- (46) Salariul mediu per angajat a fost stabil între 2008 și 2009, precum și între 2010 și PAR. Creșterea puternică, cu 20% între 2009 și 2010, se datorează unei creșteri semnificative a costului forței de muncă în cazul a două dintre societățile incluse în eșantion, în pofida faptului că numărul locurilor de muncă a fost redus.

Tabelul 12

	2008	2009	2010	PAR
<b>Costul anual al forței de muncă pe angajat (mii EUR)*</b>	Date comerciale confidențiale			
<i>Indice (2008=100)</i>	100	100	120	120

\* Date din răspunsurile la chestionar

### 4.13. Investiții

- (47) Investițiile anuale în producerea produsului similar ale societăților incluse în eșantion au fost, în principal, pentru întreținere și au crescut cu 21% între 2008 și PAR. Creșterea semnificativă între 2010 și perioada de anchetă se datorează achiziționării în 2011 a unor echipamente de către una dintre societățile incluse în eșantion.

Tabelul 13

	2008	2009	2010	PAR
<b>Investiții nete (EUR)*</b>	Date comerciale confidențiale			
<i>Indice (2008=100)</i>	100	102	72	121

\* Date din răspunsurile la chestionar

#### 4.14. Rentabilitatea și randamentul investițiilor

- (48) Industria din Uniune a înregistrat pierderi continue pe parcursul întregii perioade luate în considerare. Între 2008 și PAR, pierderile (atât în termeni absoluți, cât și exprimate ca procentaj din cifra de afaceri) au crescut de peste două ori.
- (49) De asemenea, randamentul investițiilor (denumit în continuare „RI”) a fost negativ pe parcursul întregii perioade examinate, și a scăzut cu 131 puncte procentuale între 2008 și PAR.

Tabelul 14

	2008	2009	2010	PAR
<b>Profitul net al vânzărilor în UE către clienți neafiliați (% din vânzările nete)*</b>	Date comerciale confidențiale			
<i>Indice (2008=100)</i>	-100	-95	-73	-203
<b>RI (profit net în % din valoarea contabilă netă a investițiilor)*</b>	Date comerciale confidențiale			
<i>Indice (2008=100)</i>	-100	-95	-73	-231

\* Date din răspunsurile la chestionar

#### 4.15. Fluxul de numerar și capacitatea de a mobiliza capital

- (50) Fluxul net de numerar provenit din activitățile de exploatare a rămas negativ pe parcursul întregii perioade examinate, și a scăzut cu aproape 300 de puncte procentuale între 2008 și PAR.

Tabelul 15

	2008	2009	2010	PAR
<b>Fluxul de numerar (EUR)*</b>	Date comerciale confidențiale			
<i>Indice (2008=100)</i>	-100	-115	-77	-398

\* Date din răspunsurile la chestionar

- (51) Nu au existat indicații potrivit cărora industria din Uniune ar fi întâmpinat dificultăți în privința mobilizării de capital.

#### (c) Impactul importurilor care fac obiectul unui dumping și alți factori

#### 4.16. Impactul importurilor la prețuri de dumping

- (52) După instituirea măsurilor, importurile din RPC au scăzut în mod semnificativ și sunt încă destul de limitate, corespunzând unei cote de piață de aproximativ 4% în cursul PAR. Compararea prețurilor între aceste importuri și prețurile industriei din Uniune arată, cu toate acestea, o subcotare semnificativă (51,6%). Dat fiind că pieile „chamois” sunt un produs standardizat, că domeniul de aplicare al produsului este foarte limitat și mărfurile chinezești sunt similare cu cele europene în ceea ce privește calitatea, cota de piață relativ mică a importurilor din China, combinată cu subcotarea semnificativă indică impactul semnificativ pe care îl au importurile respective asupra situației industriei din Uniune.

4.17. Importurile din alte țări

- (53) Există importuri semnificative din India, Turcia și Noua Zeelandă, precum și anumite importuri din alte țări, care împreună reprezintă o cotă de piață de 46% în cursul PAR (o scădere față de 60% în 2008).
- (54) În ceea ce privește importurile din India, se observă că volumul acestora este semnificativ și cota lor de piață a crescut de la 11% în 2008 la 16% în cursul PAR. În același timp, prețurile medii ale importurilor din India sunt ușor inferioare prețurilor medii ale producătorilor din Uniune. Având în vedere volumele semnificative și diferența de preț, se consideră că importurile indiene contribuie într-o oarecare măsură la situația economică negativă a industriei din Uniune. În același timp, se remarcă faptul că prețurile importurilor indiene sunt cu peste 60% mai mari decât cele ale importurilor chineze care fac obiectul unui dumping. În consecință, se consideră că acest impact limitat asupra situației actuale din industria Uniunii nu ar provoca, după toate probabilitățile, ruperea legăturii de cauzalitate între importurile care fac obiectul unui dumping, prejudiciul în cazul unei creșteri probabile a volumului importurilor chineze care fac obiectul unui dumping și deteriorarea subsecventă a situației industriei din Uniune, în cazul în care măsurile ar fi abrogate.

Tabelul 16

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul importurilor din India (mii sq ft)*</b>	2,330.00	2,123.33	4,276.67	4,436.67
<b>Cota de piață a importurilor provenite din India*</b>	11%	10%	15%	16%
<i>Prețul mediu al importurilor din India (EUR/sq ft)</i>	0.79	0.82	0.66	0.75

\* Datele Eurostat și din răspunsurile la chestionare

- (55) Există, de asemenea, importuri semnificative din Turcia, care reprezintă o cotă de piață de 10% în cursul PAR (în scădere de la 18% în 2008). În același timp, prețurile medii ale acestor importuri sunt mult mai mari decât al pieilor „chamois” din RPC și foarte aproape de nivelul prețurilor industriei din Uniune. Având în vedere tendința de scădere a volumului de importuri din Turcia și prețurile relativ ridicate, se consideră că acestea nu ar provoca, după toate probabilitățile, ruperea legăturii de cauzalitate între importurile care fac obiectul unui dumping, prejudiciul în cazul unei creșteri probabile a volumului importurilor chineze care fac obiectul unui dumping și deteriorarea subsecventă a situației industriei din Uniune, în cazul în care măsurile ar fi abrogate.

Tabelul 17

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul importurilor din Turcia (mii sq ft)*</b>	4,063.33	2,623.33	2,933.33	2,700.00
<b>Cota de piață a importurilor provenite din Turcia*</b>	18%	12%	10%	10%
<i>Prețul mediu al importurilor din Turcia (EUR/sq ft)</i>	0.77	0.89	1.05	1.20

\* Datele Eurostat și din răspunsurile la chestionare

- (56) Există, de asemenea, importuri semnificative din Noua Zeelandă, care reprezintă o cotă de piață de 7% în cursul PAR, iar acestea au crescut, de la 3% în 2008. Cu toate acestea, prețurile medii ale acestor importuri sunt mult mai mari decât al pieilor „chamois” din RPC și chiar mai mari decât nivelul prețurilor industriei din Uniune. Având în vedere prețurile relativ mari ale importurilor din Noua Zeelandă, se consideră că nici acestea nu ar provoca, după toate probabilitățile, ruperea legăturii de cauzalitate între importurile care fac obiectul unui dumping, prejudiciul în cazul unei creșteri probabile a volumului importurilor chineze care fac obiectul unui dumping și deteriorarea subsecventă a situației industriei din Uniune, în cazul în care măsurile ar fi abrogate.

Tabelul 18

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul importurilor din Noua Zeelandă (mii sq ft)*</b>	716.67	2,426.67	1,966.67	1,883.33
<b>Cota de piață a importurilor provenite din Noua Zeelandă*</b>	3%	11%	7%	7%
<i>Prețul mediu al importurilor din Noua Zeelandă (EUR/sq ft)</i>	1.29	1.43	1.43	1.48

\* Datele Eurostat și din răspunsurile la chestionare

- (57) Importurile din restului lumii au o cotă de piață de 13% în cursul PAR (o scădere față de 27% în 2008). În același timp, prețurile medii ale acestor importuri sunt mult mai mari decât al pieilor „chamois” din RPC și aproape de nivelul prețurilor industriei din Uniune. Având în vedere tendința de scădere a volumului de importuri din restul lumii și prețurile relativ ridicate în comparație cu prețurile importurilor de piei „chamois” din RPC, se consideră că nici acestea nu ar provoca ruperea legăturii de cauzalitate între importurile care fac obiectul unui dumping, prejudiciul în cazul unei creșteri probabile a volumului importurilor chineze care fac obiectul unui dumping și deteriorarea subsecventă a situației industriei din Uniune, în cazul în care măsurile ar fi abrogate.

Tabelul 19

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul importurilor din restul lumii (mii sq ft)*</b>	5,896.67	4,013.33	4,480.00	3,556.67
<b>Cota de piață a importurilor din restul lumii*</b>	27%	18%	16%	13%
<i>Prețul mediu al importurilor din restul lumii (EUR/sq ft)</i>	0.63	0.84	0.81	0.84

\* Datele Eurostat și din răspunsurile la chestionare

- (58) Totalul importurilor din toate celelalte țări terțe, reprezintă o cotă de piață de 46% în cursul PAR (o scădere față de 60% în 2008). În același timp, prețurile medii ale acestor importuri sunt mult mai mari decât al pieilor „chamois” din RPC și foarte aproape de nivelul prețurilor industriei din Uniune. Având în vedere tendința de scădere a volumului importurilor din țările terțe și prețurile relativ ridicate, se consideră că acestea, considerate împreună, nu ar provoca, după toate probabilitățile, ruperea legăturii de cauzalitate între importurile care fac obiectul unui dumping,

prejudiciul în cazul unei creșteri probabile a volumului importurilor chineze care fac obiectul unui dumping și deteriorarea subsecventă a situației industriei din Uniune, în cazul în care măsurile ar fi abrogate.

Tabelul 20

	2008	2009	2010	PAR
<b>Volumul importurilor provenind din alte țări (sq ft)*</b>	13.006,67	11.186,67	13.656,67	12.576,67
<i>Indice (2008=100)</i>	100	86	105	97
<b>Cota de piață a importurilor provenite alte țări*</b>	60%	51%	49%	46%
<i>Prețul mediu al importurilor din alte țări (EUR/sq ft)</i>	0,74	0,98	0,91	0,98

## 5. Concluzie privind situația industriei din Uniune

- (59) În Uniune au rămas numai trei producători (toți aceștia IMM-uri). În legătură cu toți ceilalți producători de piei „chamois” s-a raportat că și-au închis unitățile de fabricație din 2006, când au fost introduse măsurile inițiale. Aceasta poate fi privită ca o evoluție determinată de presiunea sporită pe care importurile chinezești care fac obiectul unui dumping au exercitat-o pe piața Uniunii, chiar și într-o situație în care consumul era în creștere.
- (60) Analiza prejudiciului a arătat că situația industriei din Uniune s-a deteriorat în perioada luată în considerare. În special, producția a scăzut cu aproximativ 12% și, chiar dacă vânzările au crescut ușor, această creștere a fost mai mică decât creșterea consumului și, prin urmare, cota de piață a producătorilor din Uniune a scăzut cu 3 puncte procentuale.
- (61) În același timp, analiza indicatorilor microeconomici arată că rentabilitatea, randamentul investițiilor și fluxul de numerar al industriei Uniunii au rămas negative pe parcursul perioadei luate în considerare și au continuat să se deterioreze către începutul PAR.
- (62) Au fost analizate importurile din India, Turcia, Noua Zeelandă și restul lumii. În ceea ce privește fiecare din aceste fluxuri de importuri, precum și toate importurile considerate în ansamblu, se consideră că acestea nu ar putea afecta legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul în cazul creșterii probabile a importurilor chineze care fac obiectul unui dumping și deteriorarea în continuare a situației industriei din Uniune, care ar rezulta din aceasta, în cazul în care măsurile ar fi abrogate.
- (63) Ținând cont de cele de mai sus, se concluzionează că industria din Uniune a continuat să sufere prejudicii materiale în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul de bază și că situația sa este foarte fragilă și vulnerabilă, fiind departe de nivelurile care s-ar putea preconiza dacă industria s-ar fi redresat după prejudiciul constatat în ancheta inițială.

- (64) S-a concluzionat, de asemenea, că prejudicierea situației industriei din Uniune a fost în principal cauzată de existența continuă (chiar dacă în cantități reduse) a importurilor la preț scăzut și care fac obiectul unui dumping din RPC.

#### **E. PROBABILITATEA CONTINUĂRII PREJUDICIULUI**

1. Impactul volumului preconizat de importuri și efectele asupra prețurilor în cazul abrogării măsurilor
- (65) Cu toate că volumele importurilor din RPC au scăzut semnificativ după instituirea măsurilor în 2006, se consideră că există în continuare capacități semnificative în RPC (a se vedea considerentul 22). Aceste capacități neutilizate pot fi cu ușurință deturnate către piața Uniunii în cazul în care măsurile ar fi abrogate.
- (66) Se consideră că, în cazul în care măsurile ar fi abrogate, producătorii-exportatori chinezi ar încerca, după toate probabilitățile, să recâștige orice cotă de piață pe care au pierdut-o în Uniune. Într-adevăr, subcotarea importantă stabilită prin anchetă arată că nivelul prețurilor în Uniune face ca aceasta să fie o piață foarte interesantă pentru importurile din China (a se vedea considerentul 22).
2. Concluzie privind continuarea prejudiciului
- (67) Pe această bază, se concluzionează că abrogarea măsurilor impuse importurilor din RPC ar conduce, cel mai probabil, la continuarea prejudiciului pentru industria din Uniune.

#### **F. INTERESUL UNIUNII**

1. Introducere
- (68) În conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază, s-a analizat dacă menținerea măsurilor antidumping existente nu ar fi împotriva interesului Uniunii în ansamblu. Determinarea interesului Uniunii s-a bazat pe evaluarea diferitelor interese în cauză, și anume cele ale industriei din Uniune, pe de o parte și, pe de altă parte, cele ale importatorilor și ale utilizatorilor.
- (69) Trebuie reamintit faptul că, în ancheta inițială, s-a ajuns la concluzia că instituirea de măsuri nu este contrară interesului Uniunii. În plus, faptul că prezenta anchetă este o reexaminare, prin care se analizează o situație în care sunt deja în vigoare măsuri antidumping, permite evaluarea oricărui impact negativ necorespunzător asupra părților vizate de măsurile antidumping în vigoare.
- (70) Pe această bază, s-a examinat dacă, în ciuda concluziilor privind probabilitatea unei continuări a dumpingului prejudiciabil, s-ar putea concluziona în mod clar că în acest caz particular menținerea măsurilor nu ar fi în interesul Uniunii.
2. Interesul industriei din Uniune
- (71) Industria din Uniune, alcătuită din IMM-uri, a pierdut cotă de piață în mod constant și a suferit un prejudiciu important pe parcursul perioadei luate în considerare. În cazul abrogării măsurilor, industria din Uniune ar trebui să fie, după toate probabilitățile, într-o situație și mai dificilă.

### 3. Interesul importatorilor

(72) Există doi importatori neafiliați care au cooperat în cadrul anchetei. Afacerile în legătură cu pieile „chamois” constituie doar o mică parte din cifra lor de afaceri. Nu există indicii că o continuare a măsurilor ar avea vreun efect negativ semnificativ asupra activităților lor.

### 4. Interesul utilizatorilor și al consumatorilor

(73) Nicio asociație de utilizatori sau consumatori nu s-a făcut cunoscută în termenul stabilit în avizul de deschidere, situație similară cu cea înregistrată la ancheta inițială. Având în vedere că în ancheta inițială s-a considerat că măsurile în cauză nu ar afecta în mod necorespunzător interesul acestor părți, precum și având în vedere lipsa lor continuă de cooperare, se poate concluziona că interesul lor va rămâne neafectat de menținerea măsurilor. Într-adevăr, existența unor importuri semnificative din alte surse și la prețuri competitive va asigura că utilizatorii și consumatorii continuă să aibă o ofertă largă de furnizori diferiți ai produsului în cauză și la prețuri rezonabile.

### 5. Concluzie

(74) Luând în considerare toți factorii de mai sus, se concluzionează că nu există motive convingătoare împotriva menținerii actualelor măsuri antidumping.

## G. MĂSURILE ANTIDUMPING

(75) Toate părțile au fost informate cu privire la faptele și la considerentele esențiale pe baza cărora se intenționează să se recomande menținerea măsurilor în vigoare. Părților li s-a acordat, de asemenea, un termen pentru a-și prezenta observațiile în urma respectivei comunicări. Declarațiile și observațiile au fost luate în considerare în mod corespunzător atunci când erau întemeiate.

(76) Din cele de mai sus rezultă că, astfel cum se prevede la articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, măsurile antidumping aplicabile importurilor de piei „chamois” originare din RPC ar trebui menținute. Se reamintește faptul că aceste măsuri constau într-o taxă *ad valorem* de 58,9%,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### *Articolul 1*

1. Se instituie o taxă antidumping definitivă pentru importurile de piei "chamois" și de piei „chamois” combinate, eventual decupate, inclusiv piei „chamois” în crustă și piei „chamois” combinate în crustă originare din Republica Populară Chineză, încadrate în prezent la codurile NC 4114 10 10 și 4114 10 90.

2. Nivelul taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco frontieră a Uniunii, înainte de vămuire, pentru produsele descrise la alineatul (1) este de 58,9%.

3. În lipsa unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

## *Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*